



**САНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ**  
на экспорт кошек и собак из Российской Федерации в Королевство  
Марокко

**SANITARY CERTIFICATE**  
for the export of cats and dogs from the Russian Federation to the  
Kingdom of Morocco

**LE CERTIFICAT SANITAIRE**  
pour l'exportation de chats et de chiens de la Fédération de Russie  
vers le Royaume du Maroc

**МИНИСТЕРСТВО/MINISTRY/LE MINISTÈRE:**

**СЛУЖБА/SERVICE/LE SERVICE:**

**I – ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЖИВОТНЫХ/ANIMALS IDENTIFICATION/L'IDENTIFICATION  
DES ANIMAUX**

Опознавательный знак (татуировка, микрочип или отличительный знак) <i>Identification mark (tattoo, microchip or distinctive sign)</i> <i>La marque d'identification (tatouage, micropuce ou signe distinctif)</i>	Вид <i>Species</i> <i>L'espèce</i>	Порода <i>Breed</i> <i>La race</i>	Пол <i>Sex</i> <i>Le sexe</i>	Возраст <i>Age</i> <i>L'âge</i>

**II – ПРОИСХОЖДЕНИЕ ЖИВОТНЫХ/ANIMALS ORIGIN/L'ORIGINE DES ANIMAUX:**

- Название и адрес предприятия происхождения/*Name and address of establishment of origin/Le nom et l'adresse de l'établissement d'origine :*

- Название и адрес грузоотправителя/*Name and address of consignor/Le nom et l'adresse de l'expéditeur:*

**III – МЕСТО НАЗНАЧЕНИЯ ЖИВОТНЫХ/ANIMALS DESTINATION/LA DESTINATION  
DES ANIMAUX:**

- Название и адрес грузополучателя/*Name and address of consignee/Le nom et l'adresse du destinataire:*

- Адрес предприятия назначения/*Address of establishment of destination/ Le nom et l'adresse de l'établissement de destination :*

**IV – ВИД ТРАНСПОРТА/MEANS OF TRANSPORT/LE MOYEN DE TRANSPORT:**

- Вид транспорта: автомобиль, грузовик, самолёт, другой (указать)/*Nature of transportation: car, truck, plane, other (to precise)/ nature du moyen de transport: une voiture, un camion, un avion, autre (à préciser)*



- Идентификация вида транспорта: регистрационный номер, номер рейса/*Transportation identification: registration №, flight №.../L'identification du moyen de transport: numéro d'immatriculation, numéro de vol*

- Место погрузки / *Boarding place/Lieu d'embarquement* :

## **V – САНИТАРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ/SANITARY INFORMATION/L'INFORMATION SANITAIRE:**

Я, нижеподписавшийся официальный ветеринар, свидетельствую, что животные, указанные выше и осмотренные сегодня/*I, the undersigned, official veterinarian, certify in respect of the animals described above and examined today that/ Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux, mentionnés ci-dessus et examinés aujourd'hui:*

1) Содержались в стране или зоне, свободной от бешенства, с рождения или не менее 6 месяцев до отгрузки/*Have been maintained in rabies free country or free zone since their birth or at least during the last six months prior to their loading/ Ont été entretenus dans un pays ou une zone indemne de rage depuis leur naissance ou au moins depuis les 6 mois ayant précédé leur chargement,*

2) Прошли осмотр в течении последних 24 часов, в результате которого были признаны здоровыми и без клинических признаков свойственных виду инфекционных болезней на день отгрузки/*Were examined in the last 24 hours, found to be in good health and show no clinical signs of contagious diseases specific to species, the day of their loading/Ont été examinés au cours des dernières 24 heures, et ont été trouvés en bon état de santé et n'ont pas présenté de signes cliniques de maladies infectieuses spécifiques à l'espèce le jour de leur chargement,*

3) Были надлежащим образом вакцинированы от бешенства инактивированной вакциной, при этом с момента примовакцинации от бешенства прошло не менее 21 дня/*Have been correctly vaccinated against rabies with inactivated vaccine, and at least 21 days have elapsed after the primary rabies vaccination/Ont été correctement vaccinés contre la rage avec un vaccin inactivé et au moins 21 jours se sont écoulés après la primovaccination contre la rage :*

- Название вакцины/*Vaccine name/Le nom du vaccin:*

- Лаборатория-производитель/*Producer laboratory/Le laboratoire producteur:*

- Номер партии/*№ of batch/Le numéro du lot:*

- Годна до: дд/мм/гггг / *Expiration date: dd/mm/yyyy/La date d'expiration: jour/mois/année*

- Дата примовакцинации: дд/мм/гггг / *Primary vaccination date: dd/mm/yyyy/ La date de primovaccination : jour/mois/année*

- Дата последней ревакцинации: дд/мм/гггг / *Last booster vaccination date: dd/mm/yyyy/ La date du dernier rappel : jour/mois/année*

4) Будут экспортированы на период более 12 месяцев/*Will be exported for a period more than 12 months/Seront exportés pour une période supérieure à 12 mois ;*

Или/*Or/Ou (\*)*

Будут временно экспортированы в Марокко на период менее 12 месяцев и не ранее, чем за 3 месяца, и не позднее, чем за 12 месяцев до отгрузки прошли анализ на титрование антител, при этом получив положительный результат со значением не менее 0,5 мкл/мл / *Will be exported temporarily for a period less than 12 months and have been submitted more than 3 months and less than 12 months prior to their loading with positive result, to an antibody titration test of at least 0.5 UI/ml/ Seront exportés temporairement pour une période inférieure à 12 mois et ont été soumis, depuis plus de trois mois et moins de 12 mois avant leur chargement, avec résultat positif, à une épreuve de titrage des anticorps, relevant un titre sérique supérieur ou égal à 0,5 UI/ml.*

Дата и тип анализа/*Date and type of the test/La date et la nature du test:*

5) Отчёты о вышеупомянутых анализах, заверенные ветеринарным органом страны происхождения, приложены к настоящему ветеринарному санитарному сертификату / *Laboratory*



analysis reports for the test referred to above, countersigned by an official veterinarian of the country of origin, are attached to this veterinary health certificate/ Les bulletins d'analyses de laboratoire du test ci-dessus mentionné, sont certifiés par l'autorité vétérinaire du pays d'origine et joints au présent certificat sanitaire vétérinaire .

Место/Place/Le lieu:

Дата/Date/La date:

Официальный ветеринар (имя и адрес)/Official veterinarian (name and address)/ Le vétérinaire officiel (le nom et l'adresse)

Подпись/Signature/La signature

Официальная печать/Official stamp/Le sceau officiel

--

(\*) Ненужное зачеркнуть/Delete as applicable/ Biffer la mention inutile

**DEPUTY HEAD OF THE FEDERAL  
SERVICE FOR VETERINARY AND  
PHYTOSANITARY SURVEILLANCE**

**CHEF ADJOINT DU SERVICE FÉDÉRAL  
POUR LA SURVEILLANCE  
VÉTÉRINAIRE ET PHYTOSANITAIRE**

\_\_\_\_\_  
**Yulia A. Shvabauskene**



ONSSA  
Le Directeur de la Protection  
du Patrimoine animal et végétal  
Signé : Dr. Abdourattarou S. ABRAK